

Obra: Colo Colo 91

Dramaturgo: Gopal y Visnu Ibarra

Año: 2010

Autor Ficha: Leonardo González

ARGUMENTO

Mientras la voz de Vladimiro Mímica anuncia a Colo Colo campeón de la Copa Libertadores de América, ese mismo 5 de junio de 1991 un joven jugador amateur (Rodrigo Soto) se suicida. Puntapié inicial para relatar la historia de dos hermanas y un prestigioso dirigente de fútbol (Oscar Hernández) estrechamente vinculados con la muerte del futbolista, en un país ilusionado con fugaces triunfos. (Fuente: <http://www.latercera.com/noticia/cultura/2010/09/1453-291826-9-estrenan-obra-colo-colo-91-en-lastarria-90.shtml>)

MANCHAS TEMÁTICAS

1. Identidades al margen

Cita 1:

PAULA
De seguro todavía seguí usando manzanilla *Verum*
PAOLA
Me teñía el pelo de forma natural...
PAULA
Natural po hueona, si era un químico la manzanilla *Verum*, el nombre culiao...
PAOLA
...pa que tus amigas no huevearan con que ¿Así que son hermanas? ¿y cuál es la adopta? ¿esa es la hija de *Peter rock* y esta otra del *paparapapiricoipi*?
PAULA
Pa que andar explicando hueas familiares, en este país culiao siempre miran en menos... te quiero yegua (PAG 2)

Cita 2:

PAOLA
después van a haber hartos supermercados y las viejas cuicas se van a pasear con los carros llenos, aunque algunas no compren ni una cuestión pero les gustará pasearse pa que las vean, ahí llevo el Rinso, mira como se me dio vuelta el Omo, lo cambio, no importa, se me había olvidado que tengo Klenzo

en la casa, mejor no lo llevo, otro día vengo a comprar, chao súper nos vemos mañana. Sabí porque te lo digo, porque ya lo hacen, son pocas, pero he visto a algunas hacerlo en secreto, por eso te lo digo (PAG 5).

2. Intimidaciones en desorden

Cita 1:

PAOLA

Era pendeja, quería puro jugar con los cartones que tenía, un día me los presto, fui feliz, hasta me hizo un disfraz con cartones, era una robot re lindo,

le puse pa-pa

PAULA

Papá, que huevada más tonta... porque no le pusiste mamá mejor, si ni conozco a tu papá re culia

PAOLA

Vo soy bien hueona, es pa-pa, por Paula y Paola (PAG 4).

Cita 2:

PAULA

Vo siempre fuiste resentía sin argumento, siempre te molestó que yo fuera blanca, pero no tan blanca en todo caso, igual me pongo como tomate y soy bastante de piel fea, solo que tengo la huea un poco ma clara, puta la hueona cerrá, seguro en la poblaciones no nacen hueona rusia, no seai hueona, siempre te importó esta huea...y vo me estay discriminando ahora pa acá, me

estay haciendo sentir como una extraña en mi propio país, mariconas, vo no me hechay (PAG 22)

3. Crisis de la autoridad y corrupción del poder

Cita 1:

PAOLA

Vo no soy de acá blanca culia

PAULA

No seai hueona y ábrete de mente india conchetumadre

PAOLA

Que tení contra los indios ahueona

PAULA

No tengo na fue una chuchá ma que te estoy mandando no ma hueona

PAOLA

Yo te conozco a vo , vo no dai punta sin hilo, y no te compro que no tengai
na
contra los mapuche
PAULA
Viste que soy perseguía, si las hueas no son na blanco y negro
PAOLA
Blanco y negro son po hueona, esa huea de andar creando otros colores
culiao, mira la concertación creando miles de colores culiao
PAULA
Habla ma claro hueona, no hagai tanta metáfora reculia...
PAOLA
Yo se que ninguna de las dos hueona es inculta, si estamos en Chile pero no
en Bolivia o Perú po hueona (PAG 23).

Cita 2:

PAULA
Ahora estoy de promotora en un supermercado, es la última moda hueona...
PAOLA
¿Por qué me hací esto? Pausa Cuando salió pato Aylwin yo también salí a
celebrar a la calle... bailé cueca con un paco en la calle, bien encachado el
paco, y pensar que antes los encontraba a todos bien ahueonao y bien feos
los
culiao, pero ese día eran todos bonitos, me gustaban los uniformados, y antes
quería tener un hijo y pensé que podía ser futbolista o uniformado, aviador,
no
sé, alguna cosa chora pa ponerme orgullosa, quería puro tener un hijo
cuando
llegó la democracia, quería ponerle algún nombre choro –extranjero- pa que
impusiera respeto, Michael, Jonathan, Brayatan, no sé, pero ahora me da lo
mismo, ya no quiero tener hijos, se me quitaron las ganas por esta
democracia (PAG 16)

PROCEDIMIENTOS DE ESCRITURA

Estructura

Fragmentaria

Textualidad

Dialogo conversacional

Grados de ficción

Ficción cerrada

Relación con el referente

Ficticia

OBSERVACIONES

Utiliza lenguaje audiovisual propuesto en las acotaciones para dar cuenta de la vida de un futbolista no presente en la escena (diálogos). En su estreno (L90, 2010) fue interpretado por el actor Rodrigo Soto mediante proyecciones grabadas. Se supone que su incorporación en el texto quiere hablar de “la ilusión de estar más alto” (jugador quiere estar en Colo Colo 91, ganador de la copa libertadores de América) pero esto se da a entender más bien en la puesta en escena. Su estreno fue financiado con Fondart. La obra tiene muchos modismos chilenos que serían difícil de comprender fuera de nuestro territorio.

VINCULOS

Reseña de la obra y entrevista: <http://www.lahora.cl/2010/09/29/01/noticias/tiempo-libre/12-3336-9-colo-colo-91-una-obra-para-no-dejar-pasar.shtml>